FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME … DU CANA…

Province Quebec District No. 103 St Marie S. District No. 2 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par David Lamie {Enumerator. / Recenseur.}

Page 7 1101

183

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, rue, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as in mine, mill, factory, shop, office, farm or foundry, stage, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme mine, moulin, manufacture, magasin, bureau, ferme, fonderie, chantier, scène, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.)	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, or piece, or by contract. / Taux du gain par heure ou par pièce ou à forfait.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (given correct to cents.) / Coût de l'assurance (donné correct à la cent près.)	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at college, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Leclerc Aurore	1116 Rue Dame	F	Fille	C	Mai		23	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Manufacture	7-6-3-9	Divers			Usine	44		60		350							Lit Ecr	Fr			
2		" Bertha	1116 Rue	F	Fille	C	Octobre		20	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Manufacture	7-6-3-9	Divers			Usine	45		60		350							Lit Ecr	Fr			
3		" Albertine	1116 Rue Dame	F	Fille	C	Septembre		17	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Manufacture	7-6-3-9	Divers			Usine	45		60		350							Lit Ecr	Fr			
4	49 05	Hollandais Albina	1112 Rue Dame	M	Chef	Ve	Janvier		45	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Maison privée	3-0-49	Divers						60									Lit Ecr	Fr An			
5		Aurbeau Jos	1116 Rue Dame	M	Locataire	C	Mai		19	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Fabrique Bois	11-6-3-6	Divers			Usine	Scierie		60									Ecr Parle	Fr A			
6		Lavigne Pierre	1112 Rue Dame	M	Locataire	C	Mai		25	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Debardeur	11-6-3-6	Divers						60									Parle Ecr	Fr A			
7		DeGuise Jos	1112 Rue Dame	M	Locataire	C	Juillet		19	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Magasinier	5-6-3-3	Divers						60									Lit Ecr	Fr A			
8	50 56	Bourgeois Elzear	1116 Rue Dame	M	Chef	M	Juin		47	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Restaurateur	2-0-17	Divers						60									Parle Parle	Fr			
9		Edouard	1116 Rue Dame	M	Fils	C	Mai		21	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Aucun			Père														Ecr Lit	Fr A			
10	51 57	Langlois Josephine	3 Carré Bonsecours	F	Chef	Ve	Mai		53	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Tailleur	2-9-13	Divers			Privée			60		300							Parle Parle	Fr A			
11		" Ernest	3 Carré Bonsecours	M	Fils	C	Janvier		18	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Charretier	11-9-6-6	Divers						60		450							Ecr Lit	Fr A			
12		" Thomas	3 Carré Bonsecours	M	Fils	C	Janvier		16	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Charretier	11-9-6-6	Divers						60		450							Ecr Lit	Fr A			
13	52 58	Meunier Louis	5 Carré Bonsecours	M	Chef	M	Janvier		56	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Boucher	12-6-13	Divers						60									Parle Parle	Fr			
14		" Cordelia	5 Carré Bonsecours	F	Epouse	M	Mai		42	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Aucun		9	Mari														Parle Parle	Fr			
15		" Rosario	5 Carré Bonsecours	M	Fils	C	Octobre		18	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Debardeur	11-6-3-6	Divers						60									Parle Parle	Fr			
16		Morgan Josephine	3 Carré Bonsecours	F	Locataire	W	Janvier		56	Canada			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	3-9-9-9	Divers			Usine	Pipe		60									Parle Parle	Fr			
17	53 59	Bisson Jos	11 Carré Bonsecours	M	Chef	M	Avril	1850	60	Angleterre	1885		Anglaise	Canadienne	Cath Grec	Carrossier	11-6-3-6	Divers								500							Ecr Lit	Angl			
18		" Marianne	11 Carré Bonsecours	F	Epouse	M	Janvier		55	Angleterre	1840		Anglaise	Canadienne	Methodiste	Aucun		9	Mari														Ecr Lit	Fr			
19		Prudent Leduc	11 Carré Bonsecours	M	Fils	C	Juillet		16	Canada			Anglaise	Canadien	Methodiste	Debardeur	10-6-3-6	Divers			Usine	Livres		60		125							Ecr Lit	Fr			
20	54 60	Noel Joseph	13 Carré Bonsecours	M	Chef	M	Decembre		53	Angleterre	1904		Anglaise	Canadien	Protestant	Marin	3-9-17	Divers						60		600							Ecr Lit	Fr			
21		" Irene	13 Carré Bonsecours	F	Epouse	M	Janvier		9	Irlande	1905		Irlandaise	Canadienne	Protestant	Aucun		9	Mari														Ecr Lit				
22	55 61	Guerin Josephine	15 Carré Bonsecours	F	Chef	M	Mars		56	Canada			Française	Canadien	Cath R	Couturière	3-3-6-6	Divers			Usine	Corsets		60		900							Ecr Lit	Fr An			
23		" Germaine	15 Carré Bonsecours	F	Epouse	M	Octobre		24	Canada			Française	Canadien	Cath R	Aucun		9	Mari														Ecr Lit	Fr An			
24		" Lorenzo	15 Carré Bonsecours	M	Fils	C	Decembre		23	Canada			Française	Canadien	Cath R	Contremaître	7-6-6-3	Divers								600							Ecr Lit	Fr An			
25		" Louis Geniveve	15 Carré Bonsecours	M	Fils	M	Decembre		20	Canada			Française	Canadien	Cath R	Boucher	12-6-13	Divers								1000							Ecr Lit	Fr An			
26		" Dora	15 Carré Bonsecours	F	Bonne	M	Decembre		24	Canada			Française	Canadien	Cath R	Aucun		9	Mari														Ecr Lit	Fr An			
27		Gareppy Germaine	15 Carré Bonsecours	F	Petite fille	C	Juillet		4	Canada			Française	Canadien	Cath R	Aucun		9	Père														Ecr Parle	Fr An			
28		Lorette	15 Carré Bonsecours	F	Petite fille	C	Octobre		2	Canada			Française	Canadien	Cath R	Aucun		9	Père														Parle Parle	Fr			
29		Georges Eyma	15 Carré Bonsecours	F	Locataire	C	Août		14	Canada			Française	Canadien	Cath R	Aucun		9	Père														Ecr Lit	Fr			
30	56 62	McGee George	1110 Rue Dame	M	Chef	M	Mai		42	Ecosse	1907		Ecossaise	Canadien	Protestant	Journalier	11-9-6-6	Divers								600							Ecr Lit	Fr An			
31		" Elisabeth	1110 Rue Dame	F	Epouse	M	Octobre		40	Angleterre	1871		Anglaise	Canadienne	Protestant	Aucun		9	Mari														Ecr Lit	Fr An			
32		" Wilbert	1110 Rue Dame	M	Fils																																
33		Smith George	1110 Rue Dame	M	Locataire	M	Septembre		73	Irlande	1904		Irlandaise	Canadien	Protestant	Fermier	10-3-8-2	Divers						60		600							Ecr Lit	An			
34		" Eudoxie	1110 Rue Dame	F	Epouse	M	Août		71	Ecosse	1906		Ecossaise	Canadien	Protestant	Aucun		9	Mari														Parle Parle	An			
35		" Georges	1110 Rue Dame	M	Locataire	C	Août		1	Ont			Irlandais	Canadien																							
36		Dugan William	1110 Rue Dame	M	Locataire	M	Juin		28	Ont			Irlandais	Canadien	Cath R	Journalier	11-6-3-21	Divers			C&R	52		60		600							Ecr Lit	An			
37		" Evelyne	1110 Rue Dame	F	Epouse	M	Juin		30	Ont			Galloise	Canadien	Protestant	Aucun		9	Mari														Ecr Lit	An			
38		Paul Edith	1110 Rue Dame	M	Locataire	C	Mai		2	Ont			Anglaise	Canadien	Protestant	Malade	11-6-3-3	Divers						60									Ecr Lit	An			
39		McGowan Edith	1110 Rue Dame	M	Locataire	M	Octobre		24	Ont			Anglaise	Canadien	Protestant	Journalier	1-9-0-0	Divers						60									Ecr Lit	An			
40	57 63	Ranger Edouard	1109 Rue Dame	M	Chef	M	Mai		50	Ont			Française	Canadien	Cath R	Boucher	10-6-6-6	Divers						60		600				1100	50	21	Ecr Lit	Fr An			
41		" Marie Louise	1109 Rue Dame	F	Epouse	M	Mai		50	Ont			Française	Canadien	Cath R	Aucun		9	Mari														Ecr Parle	Fr An			
42		" Osmond	1109 Rue Dame	M	Fils	C	Janvier		19	Ont			Française	Canadien	Cath R	Tondeur	10-6-6-6	Divers			Epiceries			60		450							Ecr Lit	Fr An			
43		" Candide	1109 Rue Dame	M	Fils	C	Mai		17	Ont			Française	Canadien	Cath R	Manufacture	6-6-2-9	Divers			Chaussures			60		700							Ecr Lit	Fr An			
44		" Corinne	1109 Rue Dame	F	Fille	C	Octobre		14	Ont			Française	Canadien	Cath R	Aucun		9	Mère														Parle Parle	Fr An			
45		" Eugene	1109 Rue Dame	M	Fils	C	Juillet		6	Ont			Française	Canadien	Cath R	Aucun		9	Mère														Parle Parle	Fr An			
46		" Edouard	1109 Rue Dame	M	Fils	M	Mars		24	Ont			Française	Canadien	Cath R	Peintre	1-6-3-2	Divers			Carrosserie			60						1000	52	16	Ecr Lit	Fr An			
47		" Eugenie	1109 Rue Dame	F	Epouse	M	Janvier		19	Ont			Irlandaise	Canadien	Cath R	Aucun		9	Mère														Ecr Lit	Fr An			
48	58 64	Myre Majorie	1107 Rue Dame	M	Chef	M	Mai		26	Ont			Française	Canadien	Cath R	Pompier	3-5-6-5	Divers			Municipale			60		600				700	36	5	Ecr Lit	Fr An			
49		" Alexia	1107 Rue Dame	F	Epouse	M	Decembre		32	Ont			Française	Canadien	Cath R	Aucun		9	Mère														Ecr Lit	Fr			
50		" Marie Louise	1107 Rue Dame	F	Fille	C	Octobre		12	Ont			Française	Canadien	Cath R	Ecole		9	Père														Ecr Lit	Fr			